Question-01

After the historic mass uprising of 2024, Bangladesh has now arrived at a crucial stage in its democratic transition. The announcement of the election schedule by Chief Election Commissioner AMM Nasir Uddin on Thursday marks a significant turning point, finally dispelling the uncertainties that had long clouded the electoral process. February 12, the scheduled date, will oversee a twin vote: one to elect public representatives to the next parliament and another to decide, through a referendum, on constitutional amendments that will have far-reaching implications for the country's governance and the future of our democracy.

Answer-01

২০২৪ সালের ঐতিহাসিক গণঅভ্যুত্থানের পর, বাংলাদেশ এখন তার গণতান্ত্রিক উত্তরণের এক গুরুত্বপূর্ণ পর্যায়ে পৌঁছেছে। বৃহস্পতিবার প্রধান নির্বাচন কমিশনার এ এম এম নাসির উদ্দিনের নির্বাচনের তফসিল ঘোষণা একটি গুরুত্বপূর্ণ মোড়কে চিহ্নিত করে, যা দীর্ঘকাল ধরে নির্বাচনী প্রক্রিয়াকে অন্ধকারে আচ্ছন্ন করে রেখেছিল এমন অনিশ্চয়তা অবশেষে দূর করে। ১২ ফেব্রুয়ারি, নির্ধারিত তারিখে, দুটি ভোট অনুষ্ঠিত হবে: একটি পরবর্তী সংসদে জনপ্রতিনিধি নির্বাচনের জন্য এবং অন্যটি গণভোটের মাধ্যমে সাংবিধানিক সংশোধনীর বিষয়ে সিদ্ধান্ত নেওয়ার জন্য যা দেশের শাসনব্যবস্থা এবং আমাদের গণতন্ত্রের ভবিষ্যতের জন্য সুদূরপ্রসারী প্রভাব ফেলবে।

Question-02

It is reassuring that the interim government has pledged full support to ensure that both the election and the referendum are conducted in a festive, participatory, and fair manner. Political parties seeking the people's mandate have also welcomed the announcement. As campaigning gathers momentum, we hope all parties and candidates will adhere to the electoral code of conduct with utmost sincerity to maintain a congenial atmosphere. Respect for differing opinions, peaceful engagement, and democratic behaviour are essential for stabilising the country. Any language or behaviour that fuels tension or division must be avoided and discouraged.

Answer-02

এটা আশ্বস্ত করার মতো যে, নির্বাচন এবং গণভোট উভয়ই উৎসবমুখর, অংশগ্রহণমূলক এবং সুষ্ঠুভাবে সম্পন্ন করার জন্য অন্তর্বর্তীকালীন সরকার পূর্ণ সমর্থনের প্রতিশ্রুতি দিয়েছে। জনগণের ম্যান্ডেট চাওয়া রাজনৈতিক দলগুলিও এই ঘোষণাকে স্বাগত জানিয়েছে। প্রচারণা যত জোরদার হচ্ছে, আমরা আশা করি সকল দল এবং প্রার্থীরা একটি মনোরম পরিবেশ বজায় রাখার জন্য সর্বোচ্চ আন্তরিকতার সাথে নির্বাচনী আচরণবিধি মেনে চলবেন। ভিন্ন মতের প্রতি শ্রদ্ধা, শান্তিপূর্ণ অংশগ্রহণ এবং গণতান্ত্রিক আচরণ দেশকে স্থিতিশীল করার জন্য অপরিহার্য। উত্তেজনা বা বিভাজন সৃষ্টি করে এমন যেকোনো ভাষা বা আচরণ এড়িয়ে চলতে হবে এবং নিরুৎসাহিত করতে হবে।

Question-03

Businesses and development partners, many of whom held back investment decisions while awaiting signs of stability, may now feel some relief. However, sustaining business confidence will require preserving peace and maintaining law and order during the campaign, on voting day, and in the aftermath.

Answer-03

ব্যবসা এবং উন্নয়ন অংশীদাররা, যাদের অনেকেই স্থিতিশীলতার লক্ষণের অপেক্ষায় বিনিয়োগের সিদ্ধান্ত গ্রহণে অনীহা প্রকাশ করেছিলেন, তারা এখন কিছুটা স্বস্তি বোধ করতে পারেন। তবে, ব্যবসায়িক আস্থা বজায় রাখার জন্য প্রচারণার সময়, ভোটের দিন এবং পরবর্তী সময়ে শান্তি বজায় রাখা এবং আইনশৃঙ্খলা বজায় রাখা প্রয়োজন।

Question-04

With the poll schedule announced, the country now enters an exciting yet delicate phase. Ensuring peaceful campaigning, providing equal opportunities to all contesting parties and candidates, and guaranteeing that citizens can exercise their rights freely and without fear are imperative for credible elections. As the primary responsibility for this rests with the Election Commission, we must remind it that the nation cannot afford a repeat of the last three elections—held in 2014, 2018, and 2024—or of the chaotic and violent events that had preceded them.

Answer-04

নির্বাচনের তফসিল ঘোষণার সাথে সাথে, দেশ এখন একটি উত্তেজনাপূর্ণ কিন্তু সূক্ষ্ম পর্যায়ে প্রবেশ করছে। শান্তিপূর্ণ প্রচারণা নিশ্চিত করা, সকল প্রতিদ্বন্দ্বী দল এবং প্রার্থীদের সমান সুযোগ প্রদান করা এবং নাগরিকরা যাতে নির্ভয়ে এবং অবাধে তাদের অধিকার প্রয়োগ করতে পারে তা নিশ্চিত করা বিশ্বাসযোগ্য নির্বাচনের জন্য অপরিহার্য। যেহেতু এর প্রাথমিক দায়িত্ব নির্বাচন কমিশনের উপর বর্তায়, তাই আমাদের অবশ্যই মনে করিয়ে দিতে হবে যে জাতি ২০১৪, ২০১৮ এবং ২০২৪ সালে অনুষ্ঠিত বিগত তিনটি নির্বাচনের পুনরাবৃত্তি অথবা তাদের পূর্বে ঘটে যাওয়া বিশৃঙ্খল ও সহিংস ঘটনার পুনরাবৃত্তি সহ্য করতে পারে না।

Question-05

It is worth recalling that this opportunity for a democratic transition has come at the cost of enormous sacrifices made by the youth. Expectations therefore rest heavily on the credibility of the process. The commission must take firm and decisive action against any irregularities, violations of election rules, or weaknesses in the organisation of the election. It must fulfil its constitutional responsibilities independently, impartially, and with full professionalism. Its actions, as well as that

of the interim government and the political parties, will be crucial in restoring public confidence in elections. We need this process to succeed so that the nation can finally embark on a new trajectory towards effective democracy, good governance, and sustainable economic progress.

Answer-05

এটা মনে রাখা দরকার যে, গণতান্ত্রিক রূপান্তরের এই সুযোগ এসেছে তরুণদের বিশাল ত্যাগের বিনিময়ে। তাই প্রত্যাশা নির্ভর করে এই প্রক্রিয়ার বিশ্বাসযোগ্যতার উপর। যেকোনো অনিয়ম, নির্বাচনী বিধি লঙ্ঘন, অথবা নির্বাচন পরিচালনায় দুর্বলতার বিরুদ্ধে কমিশনকে দৃঢ় ও সিদ্ধান্তমূলক পদক্ষেপ নিতে হবে। কমিশনকে অবশ্যই স্বাধীন, নিরপেক্ষ এবং পূর্ণ পেশাদারিত্বের সাথে তার সাংবিধানিক দায়িত্ব পালন করতে হবে। নির্বাচনের প্রতি জনসাধারণের আস্থা ফিরিয়ে আনার জন্য এর পাশাপাশি অন্তর্বর্তীকালীন সরকার এবং রাজনৈতিক দলগুলির পদক্ষেপ অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ হবে। আমাদের এই প্রক্রিয়াটি সফল করা দরকার যাতে জাতি অবশেষে কার্যকর গণতন্ত্র, সুশাসন এবং টেকসই অর্থনৈতিক অগ্রগতির দিকে একটি নতুন পথ অনুসরণ করতে পারে।